**Рецензия**

**на выпускную квалификационную работу магистра лингвистики Сю Сяо «Средства описания базовых эмоций в русской лингвокультуре (на фоне китайского языка)**

Магистерская диссертация Сю Сяо представляет собой актуальное исследование, посвященное лингвокультурологическому анализу базовых эмоций «радость» и «страх». Человеческие эмоции всегда привлекали внимание исследователей разных наук, в том числе лингвистов, в работах которых указывается на сложность изучения сферы чувств в языковом пространстве (Телия, Бабенко). Изучение эмоциональных концептов позволяет увидеть общее и особенное в языковом сознании людей, говорящих на разных языках, в данном случае на русском и китайском.

Научная новизна работы Сю Сяо заключается в том, что впервые проведено сопоставительное исследование таких важных для человека эмоциональных концептов, как «радость» и «страх» в русском и китайском языковом сознании.

Обосновывая выбор темы, Сю Сяо обращает внимание на важность лингвистического исследования средств описания эмоций в разных языках, что может быть полезным для дифференциации и классификации эмоций в исследованиях, касающихся различных областей знаний, например, в психологии.

В первой теоретической главе Сю Сяо дает определение эмоции, рассматривает современную концепцию универсальных базовых эмоций, ссылаясь на работы лингвистов, когнитивистов, ученых-психологов. Дается определение эмоционального концепта, при этом Сю Сяо ссылается на работы Е.С.Кубряковой, Ю.С.Степанова, Д.С.Лихачева.

Несомненно, заслуживают внимания две основные главы диссертациии, в которых рассматриваются эмоции «радость» и «страх» в русской лингвокультуре на фоне китайского языка. В этих разделах работы дается лексикографический анализ исследуемых слов. Привлекая русские и китайские толковые словари, автор делает выводы о различиях в значениях слов «радость» и «страх» в русском и китайском языках. Так, в китайском языке у слова радость наряду со сходными значениями русского языка есть значение, являющееся медицинским термином, который обозначает состояние экзальтации, возбуждения. Наибольший интерес в работе представляет проведенный Сю Сяо рецептивный эксперимент, целью которого было выявление данных о сходствах и различиях проявления эмоций «радость» и «страх» у русских и китайцев. Проведенный эксперимент на основе использования дискрипторов эмоций дал возможность получить представление о сходствах и различиях в репрезентации концептов русскими и китайцами. Так, описывая радость, китайцы подчеркивают физический компонент испытываемой эмоции, что соответствует словарному толкованию лексемы «радость», русские же отмечают душевный комфорт В работе представлены таблицы, позволяющие наглядно увидеть различия и сходства в восприятии исследуемых эмоций русскими и китайцами. Итак, проведенное Сю Сяо исследование концептов базовых эмоций «радости» и «страха» в русской языковой картине мира на фоне китайского языка показало, что в основном люди, независимо от языка и культуры, испытывают похожие психические состояния, тем не менее данная работа еще раз доказывает, что эмоции и чувства опосредованы языком.

Считаем необходимым высказать некоторые замечания.

Во-первых, возникает вопрос, возможно ли экстраполировать результаты анкетирования на более широкую аудиторию, поскольку опрос проводился на ограниченной социальной группе лиц (студенты)?

Во-вторых, встает вопрос о классификации низкочастотных дискрипторов.

Высказанные сомнения и замечания не влияют на общее благоприятное впечатление о работе Сю Сяо и позволяют высоко оценить результаты проведенного автором научного исследования.

Полученные автором магистерской диссертации результаты представляют несомненный интерес. Работа написана хорошим языком и соответствует требованиям, предъявляемым к данному виду работ.

25.05.2015 к.ф.н., доц. Бояркина В.Д.